



## *Что такое Европейское приложение к диплому*

### *Структура Европейского приложения*

### *Порядок выдачи Европейского приложения к диплому УГЛУ*

### *Рекомендации получателям Приложения к диплому Европаспорта*

### *Полезные ссылки*

## *Что такое Европейское приложение к диплому*

Европейское приложение к диплому (Diploma Supplement) - это официальный документ, разработанный для выпускников европейских вузов в рамках реализации положений Болонской декларации, положившей начало европейскому интеграционному процессу в сфере высшего образования.

Европейское приложение (*далее* Приложение) к диплому является персональным документом и описывает характер, сущность, уровень, контекст, содержание и статус обучения, которое проходил и успешно закончил обладатель основного диплома, к которому Приложение относится. Оно не заменяет основной диплом и не дает никаких прав на формальное признание изначального диплома академическими властями других стран. Приложение к диплому оформляется на одном из распространенных языков Европы (в России оформляется на русском языке с переводом на английский), носит статус официального перевода и не требует дальнейшего нотариального заверения. При этом право подготовки, издания и вручения Приложения к диплому имеет только учебное заведение (или аккредитованный филиал) в целом. Отдельное подразделение образовательного учреждения (факультет, институт, центр и т.д.), а тем более какая-либо сторонняя организация, выдавать Приложение к диплому не могут.

В нашей стране внедрение Приложения к диплому началось после ратификации Лиссабонской конвенции в 2000 году и присоединения к Болонскому процессу в 2003 году.

Приложение служит документальным свидетельством успешности обучения студента в соответствии с европейскими требованиями, обеспечивает прозрачность и международное признание квалификаций для продолжения обучения на следующем уровне (академическое признание) или получения работы (профессиональное признание). Основное назначение Приложения - описать полученное выпускником образование таким образом, чтобы работодателю без дополнительных вопросов стало понятно, какого качества образование, и в каком объеме получил предъявивший его выпускник любого уровня высшего образования.

Европейское приложение к диплому содержит дополнительную информацию, которой нет в российском приложении: о владельце диплома, полученной им квалификации, уровне этой квалификации, содержании и полученных результатах обучения, выраженных в кредитах системы ECTS (Европейская система зачета трудоемкости), о функциональном назначении квалификации, а также информацию о российской системе образования.

Этот документ позволяет официально подтвердить российское высшее образование для зарубежных работодателей как на российском, так и на европейском, американском, азиатском рынках труда, а также позволяет продолжить образование за рубежом.

### **Структура Европейского приложения**

Форма Европейского приложения достаточно строго регламентирована и включает восемь обязательных разделов. Помимо конкретных данных о результатах обучения студента в Приложении описывается общая система образования в стране, что позволяет понять, на каком этапе «болонских» преобразований находится национальная система высшего образования. Кроме того, Приложение описывает организацию образовательного процесса в вузе и содержит перечень всех курсов по учебным дисциплинам, пройденных выпускником за период обучения.

Восемь разделов Приложения носят обязательный характер и должны заполняться максимально полно и точно.

**Первый раздел** - "Информация об обладателе квалификации" - включает фамилию, имя и отчество студента, дату и место его рождения, а также идентификационный номер специальности или направления подготовки согласно принятой в стране системе идентификации.

**Второй раздел** - "Информация о полученной квалификации". В этом разделе должны быть прописаны полное и сокращенное на звание квалификации, полные и сокращенные названия полученных степеней, специальность, название и статус учебного заведения, присвоившего квалификацию, названия вузов, где происходило обучение студента (помимо базового вуза это могут быть, к примеру, зарубежные вузы, куда студент направлялся по программам мобильности), язык (языки) обучения и контроля знаний. В данном разделе также должен быть указан статус вуза, присваивающего квалификацию, и статус всех вузов, производивших обучение студента, - например, "государственный", "частный с государственной аккредитацией", "частный независимый".

**Третий раздел** - "Сведения об уровне квалификации". Здесь указываются собственно уровень квалификации и ее место в национальной системе высшего образования, продолжительность обучения в годах, виды учебной нагрузки, включенные в трудоемкость обучения, контактные (аудиторные) часы, самостоятельная учебная работа, экзамены.

**Четвертый раздел** - "Информация о содержании обучения и полученных результатах". Обязательными пунктами данного раздела являются указание формы обучения - очная, вечерняя, заочная, дистанционная, программа обучения и требования к ее овладению, содержание обучения (обязательные и элективные дисциплины, факультативные курсы, выполненные курсовые и дипломные работы, защищенные диссертации), весовое соотношение дисциплин в академических кредитах; шкала оценок и среднестатистическое процентное распределение оценок по дисциплинам. В данном разделе перечисляются все изученные учебные дисциплины, полученные по ним кредиты и оценки, указываются виды итогового контроля по дисциплинам, описывается порядок защиты магистерской или докторской диссертации.

**Пятый раздел** Приложения - "Профессиональная характеристика квалификации". В нем приводятся сведения о готовности выпускника продолжать образование на более высоких уровнях, его профессиональный статус, то есть какие должности может занимать обладатель квалификации при приеме на работу, степень его компетенции и возможных полномочий.

**Шестой раздел** - "Дополнительная информация". Здесь выдавший Приложение вуз может сообщить дополнительные сведения о полученной выпускником квалификации, например, о пройденных стажировках, о засчитанном опыте работы по специальности. В разделе также указываются

дополнительные источники информации о квалификации обладателя диплома, такие, как адрес веб-сайта университета, электронный адрес Министерства образования и т.п.

**Седьмой раздел** - "Сведения о сертификации диплома": фамилия, имя и отчество официального лица, удостоверяющего Приложение к диплому, должность лица, подписавшего диплом. Все эти сведения заверяются печатью. Дата выдачи Приложения может не совпадать с датой присвоения квалификации.

**Восьмой раздел** - "Общая информация о национальной системе образования". В этом разделе приводится информация о системе высшего образования страны, основные требования к абитуриентам, поступающим в вузы.

### **Порядок выдачи Европейского приложения к диплому УГЛТУ**

Европейское приложение могут получить студенты выпускных курсов и выпускники, окончившие УГЛТУ не более пяти лет назад от даты подачи заявления. Приложение на английском языке оформляется по индивидуальному запросу выпускника при предъявлении полного пакета документов.

Максимальный срок оформления Приложения составляет 2 месяца со дня подачи всего пакета документов.

Оплата производится в СКБ банке в отделении по адресу ул. Куйбышева, 58 . По вопросам оплаты обращаться по тел. 261-10-53. Реквизиты для оплаты можно получить в деканатах или кадрово-правовом управлении.

Размер оплаты услуг университета за выдачу Европейского приложения к диплому устанавливается на основании утвержденной ректором сметы расходов и составляет 3000 рублей.

**Пакет документов для студентов выпускных курсов** подается в деканат. Копии документов заверяются деканом при представлении оригиналов российского и заграничного паспортов. Тема выпускной работы на английском языке должна быть завизирована научным руководителем.

Бланки заявлений установленного можно получить в деканатах или кадрово-правовом управлении или скачать на сайте.

Заявление подается:

- для магистрантов – не ранее, чем за три месяца и не позднее, чем за два месяца до даты защиты магистерской диссертации;
- для бакалавров - не ранее, чем за три месяца и не позднее, чем за два месяца до даты государственного экзамена;
- для специалистов - не ранее, чем за три месяца и не позднее, чем за два месяца до даты защиты выпускной квалификационной работы.

Выпускникам, обратившимся с заявлениями о выдаче Приложения не менее, чем за два месяца до даты начала защит выпускных квалификационных работ, установленной приказом, Приложение к диплому выдается вместе с дипломом.

В случае пропуска этого срока заявление о выдаче Приложения может быть подано только после получения диплома о высшем профессиональном образовании в порядке, установленном для выпускников прошлых лет.

#### **Пакет документов для студентов выпускных курсов.**

**заявление на имя ректора** для студентов выпускных курсов установленного образца

- копия российского паспорта (страница с фото и личными данными), заверяется деканом
- копия заграничного паспорта (страница с фото и личными данными), заверяется деканом

**квитанция об оплате**

**Пакет документов для выпускников прежних лет** подается в кадрово-правовое управление.

Копии документов заверяются в КПУ при представлении оригиналов диплома, приложения, российского и заграничного паспортов. Если фамилии в паспорте и дипломе не совпадают, должна быть представлена копия документа о смене фамилии (например, свидетельство о браке).

**Пакет документов для выпускников прежних лет.**

**заявление на имя ректора** для выпускников прежних лет установленного образца

- копия российского диплома о высшем профессиональном образовании, полученном в УГЛТУ
- копия приложения к диплому
- копия российского паспорта (страница с фото и личными данными)
- копия заграничного паспорта (страница с фото и личными данными)

**квитанция об оплате**

Если у Вас есть вопросы, на которые Вы не смогли найти ответы выше, обращайтесь к Гурской Людмиле Владимировне:

Тел: (343) 262-96-68

e-mail:

Ректору УГЛТУ  
А.В. Мехренцеву  
Выпускника

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## ЗАЯВЛЕНИЕ

Прошу оформить Общеввропейское Приложение («Diploma Supplement»).

Прилагаю следующие документы:

- заверенную копию страницы российского паспорта с личными данными
- заверенную копию страницы заграничного паспорта с личными данными
- квитанцию об оплате

Дополнительно сообщаю ФИО, написанные как в заграничном паспорте (если нет заграничного паспорта):

Фамилия \_\_\_\_\_

Имя \_\_\_\_\_

Отчество \_\_\_\_\_

Контактная информация заявителя:

e-mail: \_\_\_\_\_

тел. \_\_\_\_\_

Я даю свое согласие на обработку указанных здесь моих персональных данных.

\_\_\_\_\_  
подпись заявителя

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Ректору УГЛТУ  
А.В. Мехренцеву  
выпускника

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(фамилия, имя, отчество)  
\_\_\_\_\_

## ЗАЯВЛЕНИЕ

Прошу оформить Общеввропейское Приложение («Diploma Supplement») к моему диплому УГЛТУ № \_\_\_\_\_, выданному в \_\_\_\_\_ году.

Прилагаю следующие документы:

- заверенные копию диплома и приложения к нему
- заверенную копию страницы российского паспорта с личными данными
- заверенную копию страницы заграничного паспорта с личными данными
- квитанцию об оплате

Дополнительно сообщаю ФИО, написанные как в заграничном паспорте (если нет заграничного паспорта):

Фамилия \_\_\_\_\_

Имя \_\_\_\_\_

Отчество \_\_\_\_\_

Контактная информация:

e-mail: \_\_\_\_\_

тел. \_\_\_\_\_

Я даю свое согласие на обработку указанных здесь моих персональных данных.

\_\_\_\_\_  
ПОДПИСЬ ЗАЯВИТЕЛЯ

«\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

## Рекомендации получателям Приложения к диплому Европаспорта

- К сожалению, выдавать или не выдавать Приложение зависит от позиции высшего учебного заведения, которое Вы заканчиваете. Заранее узнайте, можно ли получить этот документ, кто его готовит, и установите связь с составителем Приложения.
- Приложение обычно составляется на иностранном, чаще всего на английском, языке. Заранее уточните с составителем правила написания Вашей фамилии и имен, желательно так, как указано в Вашем национальном (для выпускников-иностранцев) или заграничном (для россиян) паспорте.
- При получении Приложения тщательно сверьте написание фамилии и имен, дату рождения, другие персональные данные; обратите внимание на соответствие названия специальности, данных по изученным дисциплинам (количество, трудоемкость, отметки и т.д.) обычному приложению к диплому, выдаваемому в России.
- Особое внимание обратите на точность перевода изученных Вами дисциплин, так как в разных странах одна и та же дисциплина может быть записана по-разному даже на английском языке.
- Не стесняйтесь требовать переделки Приложения, так как малейшая неточность обесценивает этот документ.

### Полезные ссылки

[http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ds\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ds_en.htm) - Европейское приложение к диплому

<http://www.enic-naric.net/> - Европейская Сеть национальных информационных центров по академическому признанию и мобильности

<http://www.russianenic.ru/index.html> - Национальный информационный Центр по академическому признанию и мобильности.

---